

# DIN EN 13352:2012-06 (D)

## Anforderungen an automatische Tankfüllstandmessgeräte; Deutsche Fassung EN 13352:2012

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
Einleitung .....	5
1 Anwendungsbereich .....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	6
4 Allgemeine Anforderungen .....	8
4.1 Temperaturbereiche .....	8
4.2 Veränderungen der Eigenschaften der gelagerten Produkte .....	8
4.3 Luftfeuchte .....	8
4.4 Werkstoffkenngrößen .....	9
5 Anforderungen .....	9
5.1 Füllstandmessung .....	9
5.2 Temperaturmessung .....	9
5.3 Wasseranzeige .....	9
5.4 Wesentliche Angaben .....	10
5.5 Anzeigeeinrichtung .....	10
5.6 Gebrauchsanweisungen .....	11
5.7 Klassifizierung und Bezeichnung .....	11
6 Prüfverfahren .....	12
6.1 Probenahme .....	12
6.2 Prüfablauf .....	12
6.3 Prüfbericht .....	12
7 Kennzeichnung und Beschriftung .....	12
8 Prüfung zur Bereitstellung der wesentlichen Angaben .....	13
8.1 Ziel der Prüfung .....	13
8.2 Bewertung .....	13
8.3 Prüfausrüstung .....	13
8.4 Prüfverfahren .....	13
8.5 Prüfergebnisse .....	13
9 Prüfung der Füllstand- und Temperaturmessungen .....	13
9.1 Ziel der Prüfung .....	13
9.2 Bewertung .....	14
9.3 Prüfeinrichtungen .....	14
9.3.1 Prüfgefäß .....	14
9.3.2 Sekundärgefäß .....	14
9.3.3 Vergleichsnorm für den Füllstand (RLMD) .....	14
9.3.4 Vergleichsnorm für die Temperatur (RTMD) .....	14
9.3.5 Überwachungseinrichtungen .....	14
9.3.6 ATG .....	14
9.3.7 Klimakammer .....	14
9.3.8 Stabilisierung der Temperatur .....	14
9.4 Prüfverfahren .....	15
9.4.1 Prüfprogramm .....	15
9.4.2 Vorbereitung .....	15
9.4.3 Probelauf .....	16
9.4.4 MPE-Prüfung A für Füllstandmessungen .....	16

9.4.5	MPE-Prüfung B für Füllstand- und Temperaturmessungen.....	18
9.4.6	Prüfung der Wiederholpräzision für Füllstandmessungen .....	19
9.4.7	Prüfung der Temperaturkategorie der Anzeigeeinheit .....	20
9.5	Prüfergebnisse und Analyse .....	21
9.5.1	Allgemeines .....	21
9.5.2	MPE-Prüfung A für Füllstandmessungen .....	21
9.5.3	MPE-Prüfung B für Temperaturmessungen.....	22
9.5.4	MPE-Prüfung B für Füllstandmessungen .....	23
9.5.5	Prüfung der Wiederholpräzision für Füllstandmessungen .....	24
9.5.6	Prüfung der Temperaturkategorie bei Flüssigkeitsstandmessungen.....	25
9.5.7	ATG-Klassifizierung.....	26
10	Prüfung der Fähigkeit zur Wasseranzeige .....	26
10.1	Ziel der Prüfung .....	26
10.2	Bewertung .....	27
10.3	Prüfeinrichtungen .....	27
10.4	Prüfung .....	27
10.4.1	Vorbereitung.....	27
10.4.2	Stabilisierung .....	28
10.4.3	Prüfverfahren .....	28
10.4.4	Prüfprogramm .....	28
10.5	Prüfergebnisse.....	29
11	Umweltaspekte.....	29
<b>Anhang A (informativ) Bewertung der Konformität .....</b>		<b>30</b>
A.1	Allgemeines .....	30
A.2	Erst-Typprüfung.....	30
A.3	Werkseigene Produktionskontrolle .....	30
A.4	Kontinuierliche Überprüfung.....	31
<b>Anhang B (informativ) Installation der Messfühler .....</b>		<b>32</b>
B.1	Allgemeines .....	32
B.2	Bezugspunkte .....	32
B.2.1	Allgemeines .....	32
B.3	Sicherheit.....	33
B.4	Schutzart.....	34
<b>Anhang C (informativ) A-Abweichungen .....</b>		<b>35</b>
<b>Anhang D (informativ) Umweltaspekte.....</b>		<b>36</b>
<b>Anhang E (normativ) Kompatibilität mit Kraftstoffen.....</b>		<b>38</b>
E.1	Kompatibilitätsprüfungen für Werkstoffe .....	38
E.2	Prüfungen für Teile, die Kraftstoffdämpfen ausgesetzt sind .....	38
E.3	Prüfung für Teile mit direktem Kontakt zu den Kraftstoffen .....	38
<b>Literaturhinweise .....</b>		<b>40</b>